

LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 549.37**REGOLAMENTI DWAR VALUTAZZJONI U
MANIĠĠAR TA' HSEJJES FL-AMBJENT**

23 ta' April, 2004

L-AVVIZ LEGALI 193 tal-2004, kif emendat bl-Avvizi Legali 426 tal-2007, 366 tal-2018 u 35 tal-2022.

- 1.** It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti dwar Valutazzjoni u Maniġġar ta' Hsejjes fl-Ambjent. Titolu.
- 2.** (1) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti hu li jiġi definit metodu komuni maħsub biex jevita, jipprevjeni jew inaqqas skont bażi prijoritizzata l-effetti li jagħmlu ħsara, inkluż inkonvenjent, minħabba fis-smiġħ ta' hsejjes fl-ambjent. Għal dak l-iskop l-azzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu implimentati progressivament: Objettivi.
- (a) id-determinazzjoni ta' smiġħ ta' hsejjes fl-ambjent, permezz ta' tiswir ta' mapep tal-hsejjes, b'metodi ta' valutazzjoni komuni għall-Istati tal-Ftehim;
 - (b) l-iżgurar li informazzjoni fuq hsejjes fl-ambjent u l-effetti tagħhom ikunu aċċessibbli għall-pubbliku;
 - (c) l-adozzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni mill-Istati tal-Ftehim, ibbażati fuq riżultati ta' tiswir ta' mapep ta' hsejjes, bl-iskop li jipprevjeni u jnaqqas hsejjes fl-ambjent meta jkun meħtieġ u partikolarment meta l-livelli ta' smiġħ jistgħu jwasslu għal effetti li jagħmlu ħsara lis-saħħa tal-bniedem u jippreservaw il-kwalità ta' hsejjes fl-ambjent meta dawn ikunu tajba.
- (2) Dawn ir-regolamenti għandhom jaħsbu wkoll biex jipprovdu bażi għall-iżviluppar ta' metodi biex jitnaqqsu l-hsejjes prodotti minn sorsi prinċipali, b'mod partikolari vetturi tat-triq u li jimxu fuq ferroviji u infrastrutturi, ajruplani, tagħmir li jintuża fil-beraħ u fl-industrija u makkinarju mobbli.
- 3.** Dawn ir-regolamenti idahhlu fis-sehħ id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar valutazzjoni u maniġġar ta' hsejjes fl-ambjent kif emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2015/996 tad-19 ta' Mejju 2015, bid-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2020/367 tal-4 ta' Marzu 2020 u bid-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2021/1226 tal-21 ta' Diċembru 2020. Skop.
Sostitwit:
A.L. 366 tal-2018.
Emendat:
A.L. 35 tal-2022.
- 4.** Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti: Tifsiriet.
- "agglomerazzjoni" tfisser parti minn territorju, kif stabbilita mill-awtorità kompetenti, li għandha popolazzjoni li taqbeż il-100,000 persuna u densità ta' popolazzjoni tali li l-awtorità kompetenti tqisha zona urbanizzata;
- "ajruport maġġuri" tfisser ajruport ċivili, indikat mill-awtorità kompetenti, li għandu aktar minn 50,000 moviment fis-sena (moviment ifisser it-tluġħ jew l-inżul ta' ajruplan), minbarra dawk li jsiru purament għal skopijiet ta' taħriġ fuq ajruplani żgħar;

- L.S. 549.19 "awtorità kompetenti" tfisser l-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi kif preskritta bl-Ordni dwar in-Nomina ta' Awtorità Kompetenti, u tali korp iehor jew persuna li l-Ministru responsabbli għall-ambjent jista' b'ordni fil-Gazzetta jippreskrivi u jistgħu jissemmew korpi jew persuni differenti bħala l-awtorità kompetenti għal dispożizzjonijiet differenti u skopijiet differenti ta' dawn ir-regolamenti;
- "effetti dannużi" tfisser effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem;
- "ferrovija maġġuri" tfisser ferrovija, indikata mill-awtorità kompetenti, li tagħmel aktar minn 30,000 passaġġ fis-sena;
- "Ftehim" tfisser ftehim, li Malta hija parti minnu, magħmul bejn grupp ta' stati li jagħtu reċiprokament liċ-ċittadini ta' dawn l-istati jew lid-dipendenti tagħhom, id-dritt li jidhlu, joqogħdu u jgħixu fit-territorju ta' dak l-istat u li joħorġu minnu, li jiċċirkolaw liberament f'dawk l-istati għal perjodu tali kif jista' jkun stabbilit fil-ftehim u li jaħdmu jew jistabbilixxu, jipprovdu jew jirċievu servizzi fih; u "Stat tal-Ftehim" u "ċittadin ta' Stat tal-Ftehim" għandhom ikunu interpretati b'dan il-mod, u meta stat ikun parti minn Ftehim bħal dak bla ħsara għal modifiki u adattamenti, ċittadin ta' Stat tal-Ftehim għandu jkun soġġett għal dawk il-modifiki jew adattamenti li jistgħu jiġu preskritti;
- L.S. 549.77 "hsejjes fl-ambjent" tfisser hsejjes mhux mixteqin jew li jagħmlu ħsara, inklużi hsejjes li jagħmlu mezzi tat-trasport, traffiku tat-triq, traffiku ta' ferroviji, traffiku tal-ajru, u siti ta' attività industrijali bħal dawk li huma definiti fl-Anness I tar-Regolamenti għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis;
- "indikatur tal-hoss" tfisser skala fiżika li tiddeskrivi l-hsejjes fl-ambjent u li għandha relazzjoni ma' effett dannuż;
- "inkonvenjent" tfisser il-livell ta' inkonvenjent lill-komunità li ġej mill-hsejjes kif determinat minn sħarriġ prattiku;
- "ippjanar akustiku" tfisser il-kontroll tal-hsejjes futuri permezz ta' miżuri ppjanati, bħall-ippjanar tal-użu tal-art, għemil ta' sistemi għat-traffiku, ippjanar tat-traffiku, tnaqqis permezz ta' miżuri ta' insulazzjoni tal-hoss u kontroll tas-sorsi tal-hoss;
- "il-pubbliku" tfisser persuna naturali jew legali waħda jew aktar u, skont il-leġislazzjoni jew prattika nazzjonali, l-assocjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew gruppi tagħhom;
- "Lday Indikatur tal-hoss tul il-jum" tfisser l-indikatur tal-hoss f'każ ta' inkonvenjent tul il-perjodu tal-jum, kif imfisser iktar fl-Ewwel Skeda;
- "Lden Indikatur tal-hoss tul il-jum - filgħaxija - bil-lejl" tfisser l-indikatur tal-hoss f'każ ta' inkonvenjent ta' natura ġenerali, kif imfisser iktar fl-Ewwel Skeda;
- "Levening Indikatur tal-hoss tul filgħaxija" tfisser l-indikatur tal-hoss f'każ ta' inkonvenjent tul il-perjodu ta' filgħaxija, kif imfisser iktar fl-Ewwel Skeda;
- "Lnight Indikatur tal-hoss tul il-lejl" tfisser l-indikatur tal-hoss li jiddisturba l-irqad, kif definit ahjar fl-Ewwel Skeda;

"mappa tal-hsejjes strategika" tfisser mappa maħsuba għall-valutazzjoni globali ta' smiġħ ta' hsejjes f'żona speċifikata dovuta għal sorsi ta' hsejjes differenti jew għal tbassir ġenerali għal żona bħal dik;

"pjanijiet ta' azzjoni" tfisser pjanijiet maħsuba biex jimmanigġaw emissjonijiet u effetti tal-hsejjes, inkluż it-tnaqqis tal-hsejjes jekk ikun meħtieġ;

"relazzjoni doża-effett" tfisser ir-relazzjoni bejn il-valur ta' indikatur tal-ħoss u effett dannuż;

"tiswir ta' mapep ta' hsejjes" tfisser il-preżentazzjoni ta' *data* dwar sitwazzjoni ta' hsejjes eżistenti jew imbassra għat-termini ta' indikatur tal-ħoss fejn jiġi indikat il-ksur ta' kull limitu ta' valur rilevanti li jkun fis-seħh, l-għadd ta' persuni milqutin f'xi żona partikolari, jew l-għadd ta' djar esposti għal ċerti valuri ta' indikatur tal-ħoss f'xi żona;

"triq maġġuri" tfisser triq reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali, indikata mill-awtorità kompetenti, li minnha jgħaddu aktar minn tliet miljun vettura fis-sena;

"valur tal-limitu" tfisser valur ta' Lden jew Lnight, u fejn ikun adatt Lday u Levening, kif determinat mill-awtorità kompetenti, li meta jinqabeż iwassal lill-awtorità kompetenti biex tikkunsidra jew tenforza miżuri li jimmitigaw; valuri tal-limitu jistgħu jkunu differenti għal tipi differenti ta' hsejjes (triq, ferrovija, hsejjes tat-traffiku tal-ajru, hsejjes industrijali, eċċ.), nħawi differenti u sensitività għall-hsejjes differenti mill-abitanti; jistgħu jkunu wkoll differenti għal sitwazzjonijiet eżistenti u għal sitwazzjonijiet godda (meta jkun hemm bidla fis-sitwazzjoni fir-rigward tas-sorsi tal-hsejjes jew l-użu tal-inħawi);

"valutazzjoni" tfisser kull metodu użat biex jikkalkola, ibassar, jistma jew ikejjel il-valur ta' indikatur tal-ħoss jew l-effetti dannużi relatati miegħu;

"żona kwieta f'agglomerazzjoni" tfisser żona, kif stabbilita mill-awtorità kompetenti, bħal waħda li ma tkunx esposta għal valur ta' Lden jew ta' xi indikatur tal-ħoss ieħor adatt li jkun akbar minn ċertu valur stabbilit mill-awtorità kompetenti minn xi sorsi oħra ta' hsejjes;

"żona kwieta fil-kampanja" tfisser żona, kif stabbilita mill-awtorità kompetenti, li ma hix disturbata minn hsejjes ta' traffiku, industrija jew attivitajiet rikreattivi.

5. (1) L-awtorità kompetenti għandha:

Implimentazzjoni u responsabbiltajiet.

(a) tagħmel u, meta hu rilevanti, tapprova mapep tal-hsejjes u pjanijiet ta' azzjoni għal agglomerazzjonijiet, toroq maġġuri, ferroviji maġġuri u ajruporti maġġuri;

(b) tikkollezzjona mapep tal-hsejjes u pjanijiet ta' azzjoni.

(2) L-awtorità kompetenti għandha tagħmel l-informazzjoni msemmija fis-subregolament (1) aċċessibbli għall-pubbliku.

6. (1) L-awtorità kompetenti għandha tapplika l-indikaturi tal-ħoss Lden u Lnight kif riferiti fl-Ewwel Skeda għall-

Indikaturi tal-ħoss u l-applikazzjoni tagħhom.

preparazzjoni u reviżjoni tat-tiswir ta' mapep tal-*hsejjes* strateġiċi skont ir-regolament 8:

Iżda sakemm l-użu ta' metodi ta' valutazzjoni komuni għad-determinazzjoni ta' Lden u Lnight isir obbligatorju, jistgħu jintużaw mill-awtorità kompetenti indikaturi tal-*hoss* nazzjonali eżistenti u *data* relatata għal dan l-iskop u għandhom jinqalbu għall-indikaturi msemija hawn qabel sakemm dik id-*data* ma tkunx eqdem minn tliet snin.

(2) L-awtorità kompetenti tista' tuża indikaturi tal-*hoss* supplementari f'każijiet speċjali bħal fil-każ ta' dawk elenkati fil-paragrafu 3 tal-Ewwel Skeda.

(3) Fil-każ ta' ippjanar akustiku u tfassil ta' zoni ta' *hsejjes*, l-awtorità kompetenti tista' tuża indikaturi tal-*hoss* oħra li ma humiex Lden u Lnight.

Metodi ta' valutazzjoni.
Emendat:
A.L. 366 tal-2018.

7. (1) Il-valuri ta' Lden u Lnight għandhom ikunu determinati permezz tal-metodi ta' valutazzjoni li hemm fit-Tieni Skeda u b'metodi oħra stipulati f'xi regolamenti oħra.

(2) Effetti li jagħmlu l-*hsara* jistgħu jkunu valutati permezz tar-relazzjoni bejn doża u effett imsemija fit-Tielet Skeda.

Tiswir ta' mapep strateġiċi ta' *hsejjes*.
Emendat:
A.L. 366 tal-2018.

8. (1) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2007, mapep strateġiċi tal-*hsejjes* li juru s-sitwazzjoni fis-sena kalendarja preċedenti jkunu saru għall-agglomerazzjonijiet kollha li għandhom aktar minn 250,000 abitant u għat-toroq maġġuri kollha li minnhom jgħaddu aktar minn sitt miljun vettura f'sena, ferroviji li jagħmlu aktar minn 60,000 passaġġ fis-sena u ajruporti maġġuri fit-territorji tagħhom.

(2) L-awtorità kompetenti għandha tadotta l-miżuri neċessarji biex tiżgura li mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2012 u kull *hames* snin wara, mapep strateġiċi tal-*hsejjes* li juru s-sitwazzjoni fis-sena kalendarja preċedenti jkunu saru għall-agglomerazzjonijiet kollha u għat-toroq maġġuri u ferroviji maġġuri kollha fit-territorji tagħhom.

(3) Il-mapep strateġiċi tal-*hsejjes* għandhom jissodisfaw il-*htigiet* minimi mnizzlin fir-Raba' Skeda.

(4) Stati ta' Ftehim ġirien għandhom jikkoperaw fit-tiswir ta' mapep strateġiċi tal-*hsejjes* *hdejn* il-fruntieri.

(5) Il-mapep strateġiċi tal-*hsejjes* għandhom jiġu kkunsidrati mill-*gdid*, u riveduti jekk ikun meħtieġ, mill-*inqas* kull *hames* snin wara d-*data* tal-preparazzjoni tagħhom.

Pjanijiet ta' azzjoni.
Emendat:
A.L. 366 tal-2018.

9. (1) Mhux aktar tard mit-18 ta' Lulju 2008, l-awtorità kompetenti għandha tfassal pjanijiet ta' azzjoni maħsubin biex jimmaniġġaw, fit-territorji tagħha, kwistjonijiet u effetti ta' *hsejjes*, inkluż it-tnaqqis tal-*hsejjes* jekk meħtieġ fil-każ ta':

(a) lokalitajiet *hdejn* toroq maġġuri li jgħaddu minnhom aktar minn sitt miljun vettura fis-sena, ferroviji maġġuri li jagħmlu aktar minn 60,000 passaġġ kull sena u ajruporti maġġuri;

- (b) agglomerazzjonijiet b'aktar minn 250,000 abitant. Pjanijiet ta' din ix-xorta għandhom jaħsbu wkoll biex iħarsu żoni kwieti minn żieda fil-hsejjes.

Il-miżuri fil-pjan huma fid-diskrezzjoni tal-awtorità kompetenti, iżda għandhom jindirizzaw notevolment prijoritajiet li jistgħu jkunu identifikati għax jaqbzu kull valur tal-limiti rilevanti jew permezz ta' kriterji oħra magħżulin mill-awtorità kompetenti u japplikaw b'mod partikolari għaž-żoni l-aktar importanti kif stabbilit mit-tiswir tal-mapep strateġiċi.

(2) Mhux aktar tard mit-18 ta' Lulju 2013, l-awtorità kompetenti għandha tfassal pjanijiet ta' azzjoni notevolment biex jindirizzaw prijoritajiet li jistgħu jkunu identifikati għax jaqbzu kull valur tal-limiti rilevanti jew permezz ta' kriterji oħra magħżulin mill-awtorità kompetenti għall-agglomerazzjonijiet u għal toroq maġġuri u wkoll għal ferroviji maġġuri fit-territorji tagħhom.

(3) Il-pjanijiet ta' azzjoni għandhom jissodisfaw il-htigiet minimi tal-Hames Skeda.

(4) Il-pjanijiet ta' azzjoni għandhom ikunu kkunsidrati mill-ġdid, u riveduti jekk meħtieġ, meta jkun hemm xi żvilupp maġġuri li jolqot is-sitwazzjoni tal-hsejjes eżistenti, u mill-inqas kull hames snin wara d-data tal-approvazzjoni tagħhom.

(5) Stati ta' Ftehim ġirien għandhom jikkoperaw fil-pjanijiet ta' azzjoni għal reġjuni hdejn il-fruntieri.

(6) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-pubbliku jkun ikkonsultat dwar proposti għall-pjanijiet ta' azzjoni, li jingħata opportunità minn kmieni u effettiva biex jipparteċipa fil-preparazzjoni u revizzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni, li jitqiesu r-riżultati ta' dik il-partecipazzjoni u li l-pubbliku jkun mgħarraf bid-deċiżjonijiet meħuda. Għandha tingħata medda ta' żmien raġonevoli li tkun tippermetti żmien biżżejjed għal kull stadju ta' partecipazzjoni pubblika.

10. (1) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-mapep strateġiċi tal-hsejjes li sawret, u adottat fejn xieraq, u l-pjanijiet ta' azzjoni li fasslet, huma aċċessibbli u mxerrdin fost il-pubbliku skont ir-Regolamenti dwar il-Libertà ta' Aċċess għal Informazzjoni dwar l-Ambjent, u f'konformità mar-Raba' u l-Hames Skeda, inkluż permezz ta' teknoloġiji ta' informatika aċċessibbli.

Informazzjoni lill-pubbliku.
Emendat:
A.L. 366 tal-2018.

L.S. 540.39

(2) Din l-informazzjoni għandha tkun ċara, tinftiehem u aċċessibbli. Għandha tingħata gabra li tkopri l-punti l-aktar importanti.

11. Sabiex tissodisfa r-rekwiżiti ta' rappurtar tagħha skont id-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar valutazzjoni u maniĠĠar ta' hsejjes fl-ambjent, l-awtorità kompetenti għandha tissottometti lill-Kummissjoni Ewropea l-informazzjoni fis-Sitt Skeda, flimkien mal-mapep strateġiċi tal-hsejjes imsemmija fir-regolament 8 u l-pjanijiet ta' azzjoni msemmija fir-regolament 9.

Htigiet ta' rappurtar..
Sostitwit:
A.L. 366 tal-2018.

Reati kontra dawn
ir-regolamenti.
Enumerat:
A.L. 366 tal-2018.

12. Persuna tkun hatja ta' reat kontra dawn ir-regolamenti jekk:

- (a) tonqos milli thares xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti jew tonqos milli tikkonforma mal-kondizzjonijiet tal-permess jew ma' xi ordni legittimament mogħtija skont xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti; jew
- (b) tikser xi restrizzjoni, projbizzjoni jew hteġa imposta minn jew taħt dawn ir-regolamenti; jew
- (c) taġixxi bi ksur ta' xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti; jew
- (d) tassoċja ruhha jew tittanta tassoċja ruhha ma' xi persuna, jew tgħin, jew thajjar, lil xi persuna oħra b'liema mezz ikun, inkluż ir-reklamar, l-ġhoti ta' pariri jew il-ħlas ta' flus biex tikser id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti jew biex tonqos milli thares xi dispożizzjoni tagħhom, inkluża kull ordni mogħtija legittimament skont xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti, jew biex tikser xi restrizzjoni, projbizzjoni jew hteġa imposta minn jew taħt dawn ir-regolamenti.

Pieni.
Emendat:
A.L. 426 tal-2007.
Enumerat:
A.L. 366 tal-2018.

13. Kull persuna li tagħmel reat kontra dawn ir-regolamenti tista', meta tinsab hatja, teħel:

- (a) meta tinsab hatja l-ewwel darba, multa ta' mhux anqas minn elf u mija u erbgha u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (€1,164.69) iżda mhux iżjed minn elfejn u tliet mija u disgħa u għoxrin euro u sebgha u tletin ċenteżmu (€2,329.37);
- (b) meta tinsab hatja t-tieni darba jew aktar drabi, multa ta' mhux anqas minn elfejn u tliet mija u disgħa u għoxrin euro u sebgha u tletin ċenteżmu (€2,329.37) iżda mhux iżjed minn erbat elef u sitt mija u tmienja u ħamsin euro u ħamsa u sebghin ċenteżmu (€4,658.75), jew priġunerija għal żmien mhux iżjed minn sentejn, jew dik il-multa u priġunerija flimkien:

Iżda l-qorti għandha tordna lil persuna li tkun insabet hatja li għamlet reat kontra dawn ir-regolamenti thallas għall-ispejjeż imġarrba mill-awtorità kompetenti b'riżultat ta' dak ir-reat, ir-revoka tal-permess maħruġ mill-awtorità kompetenti u l-konfiska tal-*corpus delicti*.

Applikabilità tal-
Kodiċi Kriminali.
Kap. 9.
Enumerat:
A.L. 366 tal-2018.

14. (1) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 23 u 30 tal-Kodiċi Kriminali għandhom, *mutatis mutandis*, japplikaw għal proċedimenti dwar reati kontra dawn ir-regolamenti, b'dan illi l-iskwalifika milli persuna jkollha jew tikseb liċenza, permess jew awtorità ma għandha f'ebda każ tkun għal inqas minn sena.

Kap. 9.
Enumerat:
A.L. 366 tal-2018.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 370 tal-Kodiċi Kriminali, il-proċedimenti dwar reati kontra dawn ir-regolamenti għandhom isiru quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skont ma jista' jkun il-każ, u

għandhom ikunu skont id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregolaw il-proċedura quddiem dawk il-qrati bħala qrati ta' ġudikatura kriminali.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Ġenerali għandu dejjem ikollu dritt ta' appell quddiem il-Qorti ta' Appell Kriminali minn kull sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) dwar proċedimenti għal xi reat kontra dawn ir-regolamenti. Kap. 9.

15. L-Ewwel Skeda sas-Sitt Skeda li jinsabu ma' dawn ir-regolamenti qegħdin jiġu ppublikati bil-lingwa Ingliża mat-test bl-Ingliż ta' dawn ir-regolamenti skont artikolu 54(3) tal-Att. Il-lingwa tal-Iskedi.
Miżjud:
A.L.366 tal-2018.